BUREAU POWELL STREET

OFFICE OF THE CUSTODIAN

FILE No. 9608

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

ERSONAL INFORMATION	
ME: SADIOTO, Kilca (Mrs. Kunimatsu)	15/5
OME ADDRESS 644 2nd Ave., Steveston, B.C.	
EGISTRATION NUMBER 04454 SEX Female AGE	
CCUPATION: Housewife.	
(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by) artnership with anyone; if partnership, give partner's name.)	
MPLOYER: Self	
(ADDIED)	
OR HUSBAND: Kunime tsu	
STATES OF WIFE OR HUSBAND: 644 2nd Ave. Van couver, B.C.	
VALUES OF ANY LIVING CHILDREN: Yukio (M) Nobuko (F) Funto (M)	
Suyeko (F) Hisso (M) Mikio (M) Toyeko (F) Shigeo (M)	
Seyoko (F)	
ADDRESS OF CHILDREN: All at 644 2nd Ave., Steveston, B.C.	
ADDRESS OF CHILDREN 22, 20, 18, 15, 14, 12, 9, 7, 4 AGE OF CHILDREN: 22, 20, 18, 15, 14, 12, 9, 7, 4	
STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and parti	cula
1. LOCATION AND DESCRIPTION: None	
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:	
3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)	
None — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	
4. TAXES (Amount and where payable)None	
5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)	
None	
6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)	

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE June 7, 1943.

Our File No. 9608 Full Name SAIMOTO (Kiku) Mrs. Kunimatsu (Surname in Block Letters) Registration No. 04454 Male - Female Age June 25, 1898 (Check) Former Address P.O. Box 451, Steveston, B.C. Dete Elacuated May 28, 1942 Naturalized - Canadian-Born - Mational (Check) Presen Address Bridge River, B. C. Marrie - Single Name of Wife ___ (Ceck) Name of Husband Kunimatsu #04471 Name (Mother Deceased Name of Father Deceased Names of Children under 16 See husband's sheet Requeed by _____ Registered with Custodian DEE OF NO! Addithmal Information

第68章 医阿拉斯氏病

JAPANEER BARLE Kunimaten Laliago, Legistration So. 04271, File No. 9609

CATALOGUE NO:

801

PROPERTY AUDITORS

644 - 2nd Avenue, Steveston, B.C.

LEGAL DESCRIPTION: Lots 1 to 9 inclusive of Block 97 of Section 3, Block 3 North, Range 7 West, May 249, Eunicipality of Richmond. District of New Mestainster.

CHARLEST AND STREET

Dwelling

assesed value:

\$ 603.00 \$3300.00 Armuel Texes Appreleal

\$ 66.61 \$3940.00

TITLE

Registered in the mame of Kunisuten SalkOTO and Kikio SalkOTO, tenants in comson.

Some registered and no indication of any unregistered.

Vesting Order No. 24572

Date - September 4. 1942.

BISTORY OF ATHERLETERS LONG The Custodian's representative reported on June 5, 1942, The house is a 2 storey frume, shingle roof, studed dealist with becoment, just completed. There is also a small free shingle roof bern on the property." Insurance was carried in two policies on the dwelling in the amount of \$2500.00.

Before evacuation, the SalkOTOS entered into a Lease Agre for the duration of the war with Japan, dated June 1, 1942, with Goom Burdett the rent being \$10.00 per month, water ext This errangement was not disturted by the Custodian and contimued until the sale of the property.

Bents from June to August were paid by Owen Burdett to the Royal Bank of Cameda at Steveston to the credit of BAIMORO. This was confirmed by SAIMOTO on Documber 4, 1942. The beliance of the regtals until the sale of the property were collected by the Custoclan. It sad found that taxes for 1944 were paid by the Custodian's office and later said by SALMOTO, direct. A refund in the amount of \$66.61 was received and credited to SalkOTO's account on March 27, 1945.

SOLD:

To Mrs. Ross Sopel as of Mbruary 16, 1945 under an Agreement for Sale in the amount of \$3950.00 -- \$2000.00 cash and \$1990.00 payable on the 12th day of October, 1945. \$2000.00 was released to Salkoro's joint account on March 2 Belience of \$1950.00 was paid to the Custosian on September 1 1965, and released to Salkorots account on October 5, 1945. Cortificate of Title #193019-I was delivered to the purchas on February 5, 1946.

A complete statement of the transaction was sent to the SADIOTOS on March 21, 1926.

505 division from sale and revenue of property made on March 21, 1946, in the secunt of \$2086.41 to Kike SalkOTO and \$2066.21 to Kuminatau SAIMOTO.

509 Royal Bank Building. Vencouver, 8. C. March 18, 1946 Mr. Kunimatsu Saimoto, Registration No. 04471, P.O. Box 412, Revelstoke, S. C. Re: Estate of Yukio SAIMOTO, Dec'd Door Sir: We are in receipt of your letter of the leth instant end in reply wish to advice you that we did not receive a letter from you dated January 27, 1946. We did, however, receive your letter of November 2, 1945, requesting us to place the above Estate in the hands of Mr. 8. A. Moore, Official Administrator, and which we replied to under date of November 15, 1945, advising you that we had complied with your request. As requested, a statement of your account with the Custodian will be forwarded to you, in due course. Yours truly. W. J. Johnston Administration Department #33/3F

509 Royal Bank Building, Vancouver, 8. C. April 5, 1946 9861, 9608, 9609 sicure fortier Mr. Eucimateu Saimoto, Registration No. 04471. P.O. Box 412, Bavelstoke, B. C. Be: Estate of Tukio SATMYTO, Dee'd Dear Sire We are in receipt of your letter of the 26th ultimo, and in reply wish to advise you that Official Administrators, according to law, have one year from the date of issuance of Letters of Administration in which to settle an Estate and disburse funds to the beneficiaries. In some cases, however, he does not require the above length of time, but this office does not take any steps to interfere with his administration. We wish to assure you, however, that the above Estate, together with many others, is being settled as rapidly as possible, and as seen as a choque is received from Mr. Moore, Official Administrator, who is handling this Estate, we will communicate with you without delay. Yours truly. W. J. Johnston Administration Department TIJJ/JF

509 Royal Bank Building, Vancouver, B. C. August 30, 1946 Assessor & Collector of Probate & Succession Daties, Probate and Succession Duty Office, Victoria, B. C. Re: Estate of Tukio SADMOTO, Doo'd, Your File No. 4068/46 Doar Sirs: We are in receipt of your communication of the 27th instant and in reply wish to advise you that the above noted deceased had a credit balance amounting to \$1,677.42, with this office, as at October 30, 1944. Yours very truly, W. J. Johnston Administration Department WJJ/JF

94.4 November 13, 1946. Samuel A. Moore, Bug., Official Administrator, Court House, Vencouver, B.C. Lear olr: Res Estate of Tukio Salidio, Decoused, her. No. U5526. we regres our delay in acanowledging your letter of September 16th enclosing neterial copy of Letters of Administration of the above estate. Attached please find Gustodian chaque in the sum of \$1677.42 being the full amount at credit of the account of Yukio Saimoto, Deceased. We gathered that the document chained to be a will bequesthing all the estate to the decedent father, has not been held valid by you and that the detate will be divided equally between Kunizatsu balasto and Alku balasto, father and nother of the deceased. We have reviewed the likes of those two persons and have to inform you that the Custodian will have no objection to funds being sent direct to them. According to the last information received from the Department of Labour, these persons may be addressed as follows: Mr. & ers. Aunisates DalbOTO. Reg. Bos. 04471 & 04454. F.U. DOX 412. Mavalstoke, J.C. As a matter of record we would appreciate receiving the usual statement showing receipts and disbursements in order that our file may be closed. Yours truly. A. G. Montiar, Office of the Custodism. enel. Cheque \$1677.42.

SAMUEL A. MOORE, Ref. #3800 Official Administrator. Court-liouse, Vancouver, B.C. February 12, 1947. Copy for Custodian, Your Reference 9861, 9608, 9609, Registration #05528. mr. A. Saimoto, Box 412, Revelstoke, B.C. Dear Sirs Ret Estate YUKIO SAIMOTO, Deceased. I beg to acknowledge receipt of your favour enclosing Release duly signed by yourself and your wife, for which accept my thanks. I now enclose herewith cheques as follows: 1. Mr. Kunimatsu Saimoto - \$689.08 2. Mrs. Kiku Saimoto - \$689.07 Aindly sign and return the enclosed receipts for my file. Yours very truly, "Sam. A. Moore" OFFICIAL ADMINISTRATOR DB:JE Encl.

SIN LIE ASSI AND CONTRACTOR CANCEL COPY December 10, 1948. ore Ethn Selmoto. .8. Box 428. ECTRISTORT, B. C.

T Minto City, B. C. November 15, 1944. TO WHOM IT MAY CONCERN: The following is a true and correct translation of the attached document, written in Japanese language. It has been translated to the best of my ability, knowledge and belief. It is noticeable that the original document is written in typical Japanese documental pattern. Books referred: Sanseido Edition Japanese Words and Phrases by Dr. Kanasawa. Inouye's Comprehensive Japanese-English Dictionary. Sanseido Edition Century English Japanese Dictionary. Longman Mition, Rogets' The Saurus of English Words and Phrases. "S. Purukawa" S. Furukawa, Secretary Minto Japanese Self Supporting Housing Project

DEED OF ASSIGNMENT

To my Blood Father, Mr. Kunimatsu Saimoto:

I, herewith, have it signed below, for future reference, to prove my unfailing intention of bequesting all properties in my name and also including everythings concerned, to my blood father Kunimatsu Saimoto

Dated at Minto, Province of B. C., on July 25th, 1944, Western Calendar.

Witnessed By

0

In Own Person

Mosaburo Teraguchi

Yukio Saimoto

REAL PROPERTY MENORARDUM

PILE HOSE

9608 and 9609.

MANESA.

Kileto Salitoro and Kumimatera Salitoro.

CATALOGUE NO:

801

RE: Pleasant between 1st and 2nd Avenues, Steveston. Large dwelling

CERTIFICATE OF ENGUMERANCE

Description of Property: Lots 1 to 9 inclusive of Block 57, of Section 3, Block 3 North, Range 7 West, Map 249, Municipality of Richmond, in the District of New Westminster.

Bnoumbrancest

Nil

Taxest

1944 taxes of \$68.61 paid.

No Arrears.

Vesteds

No. 24572

VALUATION BY APPRAISERS

\$3.940.00 (Coulthard) \$4,250.00 (Fairhall)

AMOUNT OF BID:

\$3,950.00

APPROVED BY ADVISORY COMMITTEES

November 27th, 1944.

AMOUNT RECEIVED BY CUSTODIAN:

\$3,950.00

NAME OF PURCHASERS

Rosa Sopel

Propured by Afficant

March 29, 1945.

MESORANDON - MR. GOOD

Res Catalogue No. 801

Pleasant bet. 1st & 2nd Ave.

Stoveston, B. G.

Please be informed that the above property is being sold under an Agreement for Sale, the terms covering which are as follows:

Sale price \$3,950.00
Received by Custodian 2.000.00

Balance \$1,950.00

October 12, 1945:

Date of Sales February 16, 1945.
Purchasers Mrs. Rosis Sopel.
169 Monoton St.
Steveston

Tiles fee, 960t, 960) & 9861 June 8, 1945. Bai todio saltoro (porta) The above Japanese passed every on Detaber 30, 1966, as you will note by a looker reaction from the fallow on because it 1924. The decement bee under a will in Jepsonso and it was been trumplated total Signature of your Letter of this of December 20, 1941 the bases changed their file in the beings of turing thinks. and have notified the teseenblar begaveness to sake the measures; edgestments. Sould you blestly proposed with the cheering of this courte. Too will note a letter from Regionates SARRY of June 3. 1925 within for a statement of the court account. Attached the the files of the fetter and cothere

509 Royal Bank Building, Vancouver, 8. C. 9608 and 9609 February 6th, 1945 Peacuse Section Mesore, Locke, Lane, Gaild & Shappard, Marriaters and Solicitors, 470 Granville Street, Tenesever, 3. C. Attention: Mr. Checound Re: Einimeton Sallero and Eikie Sallero Catalogue No. FOL Dear Sires Floor refer to your economication of the 22cd ultime. A some has now been received from our Er. Peters as follows: "In response to your memorendum of Jenuary 15th, the prospective purchaser of the above property agreed to purchase this property on an Agreement for Sale at the following terms: The price is \$3900.00, each \$2,000.00, which so have received. The balance of \$1900.00 to be made payable on the 8th month, with the privilege of pro-cayment without smealty, no interest to be charged on this Agreement. Some type of covenant should be given in the Agreement that if the purchaser demnot obtain tenancy in a reasonable time after the proper notice has been given, she would be entitled to the return of the down payment, but her measure of damages should be limited to the return of the deposit. The purchaser is Rosis Sopol, wife of Stanley Sopel, Parmer, of 169 Mometon St. Stevestop, B. C. Mr. Sopol is a British Subject." In accord with this, we have prepared the form of Agreement that we believe will meet the cituation and if you approve the form, we would be obliged if you would arrange to have the purchaser come into your office and execute it. The documents will then go forward from this office to the Secretary of State for signature. Our reseas for eaking you to do this is that the Custodian has agreed to take ours of the legal charges that may be incurred in securing a ruling on the Daratton Leans.

Pobroary 6th, 1965 Mesers. Looks, Lane, Guild & Shoppard Then the documents are signed by the Custodian they will be returned to you for registration and we would them like you to serve the regulations on bobalf of the urelease. Date for payment of the balance has been left blank but you may fill this in, subject to allowing sufficient time for the notice and possible delay of return of the domments from Ottore. Yours truly. E. D. WIGHT COURSEL TO THE CUSTOURAN ESW/JY Prole. ROBA NOTEL

(gurohaner)

In account with: The Custodien of Recent Property

DESCRIPTION OF ADDRESS BY

(as at Pabricay 16th, 1945.)

	08017	CHESTA
Paralese Tales Consult received Access for Sales	t3,9:0. 00	2000.00 1950.00
Caller's to cott a of 1945 taxes 15/35 x 66.61 Amount of tool orlinates		. 2.82
February 16th to February 26th -45 13/38 x 30.00 Surch 1 t to March 31st Insurance resists -255 x 15.00	3.79	10.00
Delines only by turnings		6.30
	\$ 3979.78	3975 .78

BALANCE OFFICE BY FUNCTIONS - 08.32

STATEMENT RE SALE OF:

Name: Salkoro Kim, No. 04454 Salkoro Kumimatsu, No. 04471

Catalogue No: 801

File No: 9608 & 9609

Street Address townston, B.C.

Legal Description: 1-9/57/3/3/8/249

le Price \$3950.00 (Agreement of Sale	ale Price \$3950.00 (Agreement of Sale \$1950.00)		
al Estate Agents Commission	•		
arge for Valuation	20,00		
erge for Advertising	4,00		
nd Registry Office Transmission Fee	7.00		
cumbrances: Topo id Ford or			
-	and the second s	•	
justments: Fire Insurance			25.76
Texes	2.82		
-love			
	32,62		2025.76

Date: ... March 21st, 1946.

Compiled by: ... George Paters

KIEL SAINOTO

Particulars

Transfer 50% joint account

File No. 9608

Credit

Ballome

\$ 2,086.40

CR \$ 2,086.4

Mag. No. 9608

9609 6696 %

	*			Ğ		E	5		
		October 5		February 16	December 31		9 9 9 9 9 9 7 1 5	•	
		Accounts paid in Pall	Compact to the State of Property	Ronts collected to date	Sonte collected	Sonts collected	Hemis collected Agent's commission Land Rogistry Office - Cortificate of Shousbrance		Transformer to more
26,227,32	12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12		51-00	20.51			2.08		
\$4.000.30		1,950.00	1,991.96	5.00		1:0.00			
								Dalamico.	

August 26, 1946. LEADELITY STREAMS Les Etka SATRORO Rectatività de Ro. 04/54 There are no claims against the above Evacuee revealed on the file. The above Surmary is contified to be in accordance with the information on file. distribution to long the state of **GP/16** 1/2013/4/C SH

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Kiku SAIMOTO Registration No. 04454

Chattels:

In her declaration of May 19, 1942, Mrs. Saimoto declared she had no chattels in the protected area.

Specified Articles:

There are no cameras, radios, fire arms or motor vehicles revealed in the registration or the file.

Life Insurance: \$1,000.00 policy with the Sun Life Assurance Co., beneficiary husband, policy in owner's possession. As this did not come under the control of the Custodian, no action required.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file.

George Peters

Administration Department

GP/1c